

平成22年10月1日

編集・発行

JAバンク茨城年金友の会
JAバンク茨城県信連
(茨城県信用農業協同組合連合会)
茨城県水戸市梅香1-1-4
電話 029-232-2056

<http://www.ib-ja.or.jp/shinren/home>



平成22年度JAバンク年金友の会総会 高齢者表彰の模様

JAバンク茨城年金友の会総会開催！

— 新役員決定 —

6月22日(火)、小美玉市四季文化館「みのり」において、平成22年度「JAバンク茨城年金友の会総会」を、県内各年金友の会役員およびJA事務局の方の出席により開催いたしました。

総会では、JAバンク茨城年金友の会の大久保会長・JAバンク茨城県信連経営管理委員会 澤田会長の主催者あいさつ、農林中央金庫水戸推進室船本室長の来賓あいさつをいただいた後、特別高齢者表彰(該当者366名)・特別功労賞表彰(該当者2名)を実施し、表彰状と記念品の授与を行いました。

その後、議案①平成21年度事業報告②平成22年度事業計画③役員改選について、それぞれ承認をいただきました。

役員改選により、JAバンク茨城年金友の会では、新体制がスタートいたします。今後は新役員の下、事業計画を進めてまいりますので、よろしくお願いたします。

総会終了後には、落語家の三遊亭貴楽氏より「笑いある人生・幸福な人生の過ごし方」と題し講演をいただきました。

※新体制のご紹介につきましては、次頁に掲載しております。



CONTENTS

年金友の会総会	1
ごあいさつ	2
新役員体制	2
特典協力店舗一覧	3
特典協力店舗広告	6
医療情報	9
いい場所茨城再発見	10
編集後記	10

ごあいさつ

JAバンク茨城県信連経営管理委員会

会長 澤田 正彦



各JA年金友の会会員の皆様におかれましては、日頃より友の会運営にご支援とご協力をいただき、心より御礼申し上げます。JAバンク茨城年金友の会は、今年で設立25年目を迎えました。設立当時は約2万5千名だった会員数も、本年3月末で9万2千名を超える会員数に拡大しております。私どもJAバンク茨城は、それら会員の皆様のご期待に応えるべく、友の会活動のさらなる充実に向け、努力していかねばならないと考えております。

今年度のJAバンク茨城年金友の会の事業計画につきましては、スポーツイベントとしてクロッケー・ゲートボール大会とグラウンド・ゴルフ選手権大会の開催のほか、昨年度より開催しておりますゴルフ大会につきましても、会員の皆様のご期待に沿う大会になるように検討いたします。また、その他の取組として、会員証の特典協力店舗の拡大や情報誌の発行につきましても、より充実した内容になるように取り組んでまいります。

昨今の国内情勢において、家畜伝染病「口てい疫」の問題や郵政改革によるゆうちょ銀行預け入れ限度額の引き上げなど、JAグループ全体を取り巻く厳しい環境が続いている中で、私どもJAバンク茨城では、地域金融機関として、高度な金融サービスの提供により、地域社会と農業に貢献していくため、更なるサービスの向上に努めてまいりたいと考えておりますので、引き続き皆様のご支援とご協力をよろしくお願いいたします。

ごあいさつ

JAバンク茨城年金友の会

会長 鴨志田 孝夫



6月の総会で会長に就任いたしました鴨志田です。県下88JA年金友の会で組織しております、JAバンク茨城年金友の会会長という大任に身の引き締まる思いであります。

ありますが、今後2年間どうぞよろしくお願いいたします。JAバンク茨城年金友の会は昭和61年に設立され、25年目を迎えます。会員は年々増加し、9万2千名を超える会員数となっております。「高齢化社会」の到来と言われているますが、事実、総務省の統計によりますと、我が国における65歳以上の人口が、全人口の約22%を占め、5人に1人が65歳以上の高齢者という状況となっております。これが25年後には全人口の3人に1人が65歳以上の高齢者になると言われております。このような状況を踏まえ、JAバンク茨城年金友の会は、一体となつて、今後ますますの組織拡充・強化を図っていかねばならない状況になっております。

私ども新役員は、各JA年金友の会の皆様のご支援とご協力を賜りながら、会員の拡大促進を図るとともに、各JAとの情報交換を積極的に行い、より一層友の会活動を活発に展開していきたいと考えております。どうぞよろしくお願いいたします。

新役員体制

JAバンク茨城県信連

経営管理委員会会長 澤田 正彦
 代表理事専務 高島 義行
 代表理事専務 新井 秀喜
 常務理事 櫻井 修

JAバンク茨城年金友の会

会長 鴨志田 孝夫 (JAひたちなか・ひたちなか地区)
 副会長 花ヶ崎 稔 (JAしおさい・神栖地区)
 副会長 金澤 正夫 (JA稲敷)
 副会長 横川 茂 (JA岩井)
 役員 太田 宏 (JA茨城中央・笠間地区)
 役員 鈴木 和夫 (JA茨城ひたち・五浦地区)
 役員 吉川 文衛 (JAながめがた・牛堀地区)
 役員 来栖 喜伴 (JA土浦・新治地区)
 役員 金子 雄次郎 (JA美野里町)
 役員 西村 精治 (JA北つくば・明野地区)
 役員 門井 紀夫 (JA常総ひかり・石下地区)



JA年金友の会 特典協力店舗一覧

96
店舗

〈県内共通店舗〉

(平成 22 年 10 月現在)

店舗名	特典内容	その他
(株)農協観光 茨城支店	別ページの広告をご覧ください。	お問合せ先 029-232-2301
銘菓の老舗 あさ川	「水戸の梅」「妹ほっかり」5%割引	県内 51 店舗 (FC店舗の多賀・湊・石岡・銚田・潮来・結城店を除く) でご利用いただけます。
メガネのクロサワ	メガネ一式・レンズ・フレーム・10%割引	特殊品・セット商品は除きます。
ぼんどう太郎グループ	2名様まで 50 円割引	ぼんどう太郎/かつ太郎/海のさむらい/さむらい/焼肉ダイニング百萬太郎/ひな野 の坂東太郎グループ店をご利用いただけます。
祐月	各種人形等表示価格より 10%割引	水戸店/土浦店 でご利用いただけます。
クリーニング専科	代金 3%割引	他の割引サービスとの併用も可能です。
益益	・5%割引(金・土・祝前日)割引上限3,000円まで ・10%割引(日~木)割引上限5,000円まで ※他の割引券との併用不可	水戸駅南・茨大前・常陸太田・那珂市・常陸大宮・ひたちなか市東石川・下館店をご利用いただけます。
忍家	・5%割引(金・土・祝前日)割引上限3,000円まで ・10%割引(日~木)割引上限5,000円まで ※ランチタイムは除く ※他の割引券との併用不可	県内 17 店舗でご利用いただけます。
らーめん げんき屋	げんき餃子 1 皿サービス	菅谷店・ひたちなか店・東水戸店でご利用いただけます。
揚げたて屋 てん	えび天 1 本無料 ※ 4 名様まで	河和田店・茨大前店でご利用いただけます。
ちゃあしゅう屋	「皿盛り炭火焼ちゃあしゅう」または「皿盛りトロッとちゃあしゅう」どちらか、ひとつを無料サービス!	孫目店・水戸インター店・鹿嶋店でご利用いただけます。
カラオケ ビックエコー	ルーム料 10%OFF	県内 10 店舗でご利用いただけます。
バリミキ	メガネ・サングラス 10% OFF	県内 23 店舗でご利用いただけます。
MEN'S PLAZA AOKI	全品 5% OFF	県内 14 店舗でご利用いただけます。

〈県北地区〉

店舗名	業種	店舗所在地	お問合せ先	特典内容
五浦観光ホテル	宿泊施設	北茨城市大津町	0293-46-1111	宿泊代 10%割引。日帰り入浴料 200 円割引 (800 円に) ※会員の方のみ
新里美カントリークラブ	ゴルフ場	日立市中深沢町中ノ沢	0294-59-0111	昼食時グラスビール又はソフトドリンクサービス (※月・火は除く) 会員の方のみ
アーシュ・テーブル 日立の食卓	飲食	日立市千石町	0294-28-5571	シェフのきまぐれスイーツ 1 皿サービス
金砂の湯 (JA 茨城みずほ)	温泉施設	常陸太田市上宮内町	0294-76-9919	入浴料 50 円割引
MK マルサン	内装工事	常陸太田市町田町	0294-85-0653	内装工事代を 20%割引
宝来館	旅館	常陸太田市棚谷町	0294-85-0114	日帰り入浴半額割引
グランドスラムカントリークラブ	ゴルフ場	常陸太田市田渡町	0294-74-4111	平日会員特別料金 (4.5.6.10.11.12 月は 5,400 円・1.2.3.7.8.9 月は 4,900 円 昼食付)
東海会館 (JA ひたちなか)	総合式場	東海村船場	029-282-8351	15 名以上の宴会予約で、瓶ビール又はウーロン茶を 2 人に 1 本サービス
JA ひたちなか 不動産管理センター	賃貸住宅	ひたちなか市勝田泉町/東海村船場	勝田支店 029-270-2131 東海支店 029-282-2552	会員紹介のアパート契約者には、契約時に仲介手数料を 50%割引
釜めし寿司 かぐや姫 本店	飲食	那珂市飯田	029-295-7788	会員の方と、同伴者全員の方 10%OFF
浅川建設	建設業	那珂市豊嶺	029-298-3722	木のビノキオ 木っ端差し上げます
常陸 なわのれん	飲食	水戸市白梅	029-226-7880	会員証を持参した方に常陸なわのれん牛刺 (黒毛和牛) プレゼント (お一人様)
夢浪漫 (レストラン)	飲食	水戸市姫子	029-257-1666	会員の方と、同伴者の方 10%OFF
がんこ家	飲食	水戸市笠原/水戸市石川	笠原店 029-240-4222 赤塚店 029-253-2566	ランチ・ディナー 5%OFF
なか健康センター	温泉施設	那珂市菅谷	029-352-1526	4 名様まで大人 1,400 円・同伴 (小学生) 700 円 ※繁忙期 (正月・GW・盆) は割引対象外
きくすい	飲食	水戸市西原	029-255-1710	ソフトドリンクメニューより、ワンドリンクサービス
手づくりのパン きんのすゞ	パン屋	水戸市笠原町	029-243-8878	1000 円以上お買い上げの方 10%off or エコバックプレゼント
大洗イエローポート	ドライブイン	水戸市大串町	029-269-3009	魚市場「大洗ポートエリア」刺身処「大洗の魚河岸」回転寿司「魚屋藤五郎」にて 5%割引。 ※会員の方のみ

店舗名	業種	店舗所在地	お問合せ先	特典内容
青果問屋 マルショウ	八百屋	水戸市南町	029-302-0808	5%OFF
浅見カントリークラブ	ゴルフ場	水戸市杉崎町	029-259-3811	当日フロントでカード提示により、1組最大4名までプレー代500円割引 およびドリンク券サービス
らーめんげんき屋	飲食	笠間市小原 笠間市平町	本店 0296-70-5558 駅前通り店 0296-71-3777	お母さんの手作りギョーザ 一皿サービス
フラワーギフト	ギフト	水戸市河和田 茨城町長岡	水戸店 029-252-6700 水戸南店 029-292-1709	500円割引サービス券プレゼント 一万円以上のお買い上げでご利用いただけます。
そば工房 なかむら	そば打ち	水戸市石川	029-252-4107	・体験教室 500円割引 ・初級・中級コース 10%割引
別春館(明利酒類株式会社)	酒販売	水戸市元吉田町	029-246-4811	・2,000円以上お買上げの方に梅酒カップ進呈 ・一人笑・二人笑・三人笑・華むら咲 5%割引
田原カイロプラクティック	マッサージ	茨城町長岡	029-292-2222	初回300円引き。2回目以降200円引き
コヤマスポーツ	スポーツ用品	水戸市・南町/ 吉田町一里塚東	029-231-5177	インソール作製 10%割引。 ウォーキングシューズ・グラウンドゴルフ用品 15%割引
こころ	マッサージ	水戸市大塚町	029-255-0909	全てのコース 10%
日本の味 横綱 本店	飲食	水戸市大足町	0120-194527	食後デザートサービス
クリーニングハセガワ	クリーニング	水戸市本町	029-221-7919	全品 10% OFF
TSUKIHANA	雑貨	水戸市泉町	029-231-5231	全品 5%OFF (一部対象外商品あり)
割烹 魚周	飲食	水戸市三の丸	029-224-1323~5	会員の方と同伴者全員 5%OFF
オールドオーチャード ゴルフクラブ	ゴルフ場	茨城町鳥羽田	029-292-7777	昼食時 1 ドリンクサービス (※グラスビールまで) (1組4名様まで)
公共の宿 ひめま荘	宿泊施設	茨城町下石崎	029-293-7355	宿泊利用のお客様お一人でお酒又はジュース(オレンジ・ウーロン茶・コーラの 3種類)いずれか1本サービス ※当荘サービス券との併用は不可
水戸ドライブイン はにわの里	飲食	茨城町小幡	029-292-0098	会員の方と同伴者全員 5%OFF(レストランメニューのみ)
潮騒の湯	温泉施設	大洗町大貫町	029-267-0316	入館料 1,000円より 200円引き。(月~金) (※会員の方のみ)
花みどり	ガーデン ショップ	水戸市鯉淵町	029-259-6332	2,000円以上お買い上げのお客様に花苗プレゼント
笠間クラインガルテン そば処	飲食	笠間市本戸	0296-70-3022	食事につき 100円割引
巴里の食卓 友部店	飲食	笠間市八雲	0296-78-3577	会員証持参した方におすすめデザート1品プレゼント
スタジオ YO・GA	ヨガスタジオ	水戸市石川	029-254-9753	オアシスの水サービス
中国飯店 珍来	飲食	水戸市笠原町	029-241-9451	食後にデザートサービス
笠間工芸の丘	陶芸教室	笠間市笠間	0296-70-1313	陶芸体験の基本料金の 10%割引
SECOND (セコンド)	カイロプラクティック マッサージ	笠間市鯉淵	0296-78-4922	初回 1000円割引 2回目~500円割引
植物工房 四季館	陶器鉢・花器 植物	笠間市下市毛	0296-72-7118	ご来店の方に“植物の苗”プレゼント(会員証提示)
ホロルの湯	温泉施設	東茨城郡城里町	029-288-7775	入場料 100円引き ※会員の方のみ
はなまる	飲食	水戸市河和田町	029-254-8704	ワンドリンク or シャーベットのサービス
手打ちそば・うどん 一生	飲食	水戸市鯉淵町	029-212-3055	デザートサービス

〈鹿行地区〉

店舗名	業種	店舗所在地	お問合せ先	特典内容
J A 旭村 サングリーン旭	農産物直売所	鉾田市縦山	0291-37-4147	①時期の旬の野菜・果物を1ケースのみ 100円割引 ②敬老の日にご来店いただいた会員の方に粗品プレゼント
ファーマーズマーケットなだろう	農産物直売所	鉾田市飯名	0291-34-8888	買物袋・専用メンバーズカード・会員証の持参で、2ポイント進呈 (通常1ポイント)
いこいの村酒沼	宿泊施設	鉾田市真輪	0291-37-1171	会員証を呈示した宿泊者に対し、ソフトドリンク1本サービス
霞ヶ浦カントリー倶楽部	ゴルフ場	行方市芹沢	0299-55-2311	プレー代金 500円割引 (平日限定) (会員の方のみ)
華のれん	飲食	行方市石神	0299-80-7200	お食事と一緒にソフトドリンクかデザートを注文した会員の方に 100円割引
道の駅「いたこ」	ドライブイン	潮来市前川	0299-67-1161	足湯無料サービス (通常 200円)

〈県南地区〉

店舗名	業種	店舗所在地	お問合せ先	特典内容
東筑波ユートピア	動物園	石岡市吉生	0299-43-1100	入場料 大人 1,000 円を 800 円/小人 500 円を 400 円 ※3才未満は無料
宝来軒	飲食	石岡市鹿の子	0299-24-1853	麺類またはご飯類と一緒に餃子を注文した方は餃子100円引き(同伴者も含む) ※ただし、セットメニューは除く。一人一皿まで。
石岡健康センター	温泉施設	石岡市真家	0299-28-8160	入館料 250 円引
志ち乃	和菓子	土浦市手野町/ つくば市上野野向原	029-828-1117 029-850-6111	お買上げ代金から3%割引
湯楽の里 土浦店	温泉施設	土浦市真鍋新町	029-825-1526	貸しタオル・バスタオル無料(会員の方のみ)
霞ヶ浦観光ホテル	宿泊施設	土浦市川口	029-821-5110	レストラン ランチ5%割引 ※本人とご家族の方
印晶堂	印鑑・ゴム印・ 鍵	つくば市天久保	029-854-0997	3,000 円以上お買上げで粗品プレゼント
肩こりらくだ つくば二の宮店	マッサージ	つくば市二の宮	029-858-5767	30分以上の方、10%割引
つくば 花まさ	飲食	つくば市金田	029-857-5888	昼食時のみコーヒーサービス
辰海 つくば店	飲食	つくば市松野木字西山	029-838-5666	ランチタイム ソフトドリンクサービス/夜 生ビール1杯サービス (会員の方のみ)
もみっぺサロン	マッサージ	つくば市吾妻	029-858-7830	スタンプカードを会員証呈示でプラス1ポイント進呈
筑波ハム	飲食・販売	つくば市下平塚	029-856-1953	レストランにてお食事をした会員の方に対して、 ソフトドリンクかドリンクヨーグルトをサービス
つくば湯ーワールド/スパレポウル	複合施設	つくば市下原	029-839-5555	湯ーワールド 入場料金 1,890 円を会員特別料金 (1,365 円) /スパレポウル 通常料金 500 円を 50 円割引 ※早朝・深夜割引には適用されません。※会員の方のみ
筑波観光鉄道(株)	観光	つくば市筑波	029-866-0611	ロープウェイ・ケーブルカー往復 大人 100 円割引 小人 40 円割引 ※会員証 1 枚で4名様まで
筑波山京成ホテル	宿泊施設	つくば市筑波	029-866-0831	同伴者 5 名まで、宿泊代 10%割引 ※他の割引との併用は不可
ワープステーション江戸	テーマパーク	つくばみらい市南太田	0297-47-6000	入場料 400 円を 100 円割引 ※会員の方のみ
そば処 志づき	飲食	つくばみらい市谷井田	0297-57-1552	ランチタイム ソフトドリンクサービス/夜の部 生ビール1杯サービス ※会員の方のみ
海鮮まるまつ	飲食	つくばみらい市山王新田	0297-57-1177	お食事をした方にソフトドリンク1杯サービス
ザ・ゴルフクラブ竜ヶ崎	ゴルフ場	龍ヶ崎市泉町字原口	0297-64-0110	1組全員のプレー代金を 1,000 円割引 (他の優待、コンペプラン等との併用不可)
そば処 蕎山	飲食	守谷市大柏	0297-48-7241	会員証を呈示した方に対し、すりゴマ(100円相当)をプレゼント
らーめん夢道中 河内店	飲食	稲敷郡河内町	0297-84-4727	味付玉子サービス(会員の方のみ)

〈県西地区〉

店舗名	業種	店舗所在地	お問合せ先	特典内容
館最中本舗 湖月庵	和菓子	筑西市丙	0296-22-2513	2,000 円以上お買上げの方にお菓子プレゼント
ユニバーサル治療院	マッサージ	筑西市岡芹	0296-22-7991	初回、初診料 3,000 円・診察料 4,000 円のうち初診料が無料
スプリングフィルズゴルフクラブ	ゴルフ場	筑西市小栗	0296-57-9811	土・日・祝日 プレー代 2,000 円割引/平日 優待料金を適用 ※各種割引との併用不可
ミヤモトスポーツ	スポーツ用品	下妻市長塚	0296-44-2805	・現金 10%割引及びポイント2倍/・グラウンド・ゴルフ用クラブ20%割引
ピアスパークしもつま	複合施設	下妻市長塚乙	0296-30-5121	通常 800 円の入浴料を 100 円割引(※会員の方のみ)
そば処 つくば庵	飲食	桜川市真壁町細芝	0296-55-3878	食事代 10%割引(月曜日～土曜日)
哉久屋	和菓子	坂東市岩井	0297-35-2095	2,000 円以上お買上げの方にお菓子プレゼント
(有)創作和菓子すすき	和菓子	坂東市辺田	0297-35-0176	2,000 円以上お買上げの方にお菓子プレゼント(会員証呈示)
(有)四ツ六庵	飲食	坂東市岩井	0297-35-0582	全品 50 円引き ※ただしランチメニューを除く

10/1

よりスタート

特典協力店舗

全店とも必ず会員証をご呈示してください

世界遺産を優雅に満喫

西洋の驚異 世界遺産 モンサンミッシェルと華の都パリ

フランス魅力めぐり

旅行代金 **149,800円** **6日間**

7日大ポイント

- 天に続く修道院と言われる大人気の【世界遺産】モンサンミッシェルにご案内!
- 世界的に有名な絵画・彫刻を多数所蔵しているルーブル美術館の見学!
- ルイ14世の豪華を極めた豪華御園【世界遺産】ヴェルサイユ宮殿にご案内!
- ゴシック建築の最高峰【ノートルダム寺院】、パリのシンボル【凱旋門】とエッフェル塔などをめぐります。
- おムレット・モンサンミッシェルやエスカルゴなど名物料理の数々をお召し上がりいただけます。
- 旅行中、日本茶のサービスを行います。
- もちろん心の旅乗員同行。
- 成田空港までらくらく往復送付!

日	地名	出発時間	交通手段	スケジュール	食事
1	茨城 鹿嶋 (成田) パリ	午前7時	貸切バス 航空機 専用車	貸切バスにて成田空港へ。空路、ヨーロッパ内乗り継ぎパリへ。	機内食
2	パリ	午前	専用車	朝食後、専用車でパリ市内観光へ。(ノートルダム寺院、エッフェル塔、モンサンミッシェル見学) ルーブル美術館観光。昼食は名物エスカルゴ料理。	機内食
3	パリ	午前	専用車	パリより専用車でモンサンミッシェルへ。昼食は名物オムレット。昼後、モンサンミッシェル観光。西洋の聖地といわれる、聖地のモンサンミッシェル境内を観光します。(寺院観光)	機内食
4	パリ	午前	専用車	朝食後、空路へ。到着後、ヴェルサイユ宮殿観光。パリ市内。午後はお楽しみください。	機内食
5	パリ	午前	専用車	朝食後、空路へ。空路、ヨーロッパ内乗り継ぎ、成田空港へ。	機内食
6	東京 (成田) 茨城 鹿嶋	午後	貸切バス	貸切バスにて成田空港へ。到着後、成田。お楽しみでした。	機内食

■旅行期日：2011年
2月16日(水)～21日(月)
2月18日(金)～23日(水)

■旅行代金：大人おひとり(各名)149,800円 1人専用追加代金22,000円

※上記旅行代金の他に下記の料金がかかります。
機内食3食(2010年7月現在)約33,800円、
成田空港使用料(2,540円)・現地空港税(8,000円)・旅行成費用(4,200円)

■募集人員：各班30名(最少催行人員各班20名)
■申込金：30,000円(旅行代金に充当します)
■募集締切日：2010年12月3日(金)(定員になり次第締切ります。)
■食事条件：朝食4回・昼食3回・夕食3回(機内食は含まれません)
■添乗員：全行程同行いたします
■利用予定宿泊施設：パノール・ステイズ(ノ) ガールドレスト・シャトー・ラボントラス
■利用予定航空会社：ルフトハンザドイツ航空・フランス航空・KLMオランダ航空のいずれか

(イメージ) ルーブル美術館

(イメージ) ヴェルサイユ宮殿

(イメージ) 凱旋門

会員証ご呈示で

5,000円

割引

株式会社農協観光
首都圏販売企画センター

お問い合わせ・お申し込み
(株)農協観光茨城支店
TEL: 029-232-2301

目的に合わせたメガネは疲れにくい

ゴルフ専用メガネ

“ゴルフを快適に楽しむ”をコンセプトに設計された専用メガネ。

PARIS MIKI X **ゴルフ** コラボモデル

フロントとサイドに、超弾性樹脂を採用。軽量で、顔にぴったりフィットします。調整可能な鼻パッドと耳に当たる部分のエラストマー素材で、グリップ感アップ。激しい動きにもズレにくい設計です。レンズ下半分をフチなし仕様にしたことで視野の広さが、ぐんと確保されました。

ゴルフ専用フレーム

SP FIT 304

レッド/ブラック made in Japan

フレーム価格 **21,000円[税込]**

ゴルフ専用レンズ

ゴルフらくらく君

made in Japan

単焦点レンズ2枚1組

10,500円[税込]

※遠近両用・二焦点レンズも別途価格にてご用意しております。詳しくは店頭にてお気軽にご相談ください。

JA友の会・会員特典

メガネサングラス **10% OFF**

JA友の会・会員証をご呈示ください

※茨城県下のメガネ・パリミキ店舗のみ有効となります。
※very3商品、SALE品、他のご優待との併用はご容赦ください。

PARIS MIKI
http://www.paris-miki.co.jp/ 店舗検索はこちら ▶

パリミキ

AOKI

MEN'S PLAZA



会員特典 JAの会員証ご呈示で
5%OFF!!
全品
・その他割引券及び割引特典、セットセールとの併用はご容赦お願い致します。



秋物新作フェア開催中!!

茨城県内店舗ラインナップ AOKI'

水戸店 TEL.029-241-9388 茨城県水戸市千波町 2175-1

- | | | | |
|---------|------------|----------|-------|
| 水戸けやき台店 | 石岡店 | ひたちのうしく店 | 神栖平泉店 |
| 古河店 | 研究学園店 | つくば学園店 | 土浦店 |
| 那珂店 | 日立北店 | 日立南店 | 勝田店 |
| 守谷店 | 竜ヶ崎ニュータウン店 | | |

手作り陶器鉢で
愉しむ、
植物風景。

植物工房
四季館
KASAMA

植物工房 四季館
[各種陶器鉢・花器、苔玉・山野草・多肉植物・サボテン]
〒309-1626 茨城県笠間市下市毛861-5 (笠間焼共販センター正面)
Tel.0296-72-7118 ©営業時間/AM.10:00~PM.5:00 ©定休日/金曜日
[会員特典]…ご来店の方に“植物の苗”プレゼント!!(会員証呈示)

水戸地方広域市町村圏事務組合

公共の宿
ひねま荘

区分	圏域内利用者		圏域外利用者	
	宿泊利用料	休憩利用料	宿泊利用料	休憩利用料
高齢者 (60歳以上)	5,500円	600円	6,500円	1,000円
一般 (60歳未満)	6,500円	1,000円	7,000円	1,100円
子供 (小学生)	5,800円	800円	6,300円	1,000円
幼児	実費	無料	実費	無料

※宿泊、休憩利用料により館内のクローカー、ゲートボール、グラウンドゴルフ、ベタンク等の各施設が自由にご利用頂けます。

TEL.029-293-7355 (代)
茨城県東茨城郡茨城町下石崎2837-1

会員特典 宿泊利用のお客様
お一人にお酒又はジュース
(オレンジ・ウーロン茶・コーラの3種類)
いずれか1本サービス
※当サービス券との併用は不可

水戸ドライブイン はにわの里
大小ご宴会、会合に...。祝事、法事等にご利用下さい。

ご予約承ります。
20名様から無料送迎サービス致します。
ご予約専用フリーダイヤル(無料)
0120-310-554

会員特典 会員の方と同伴者全員
5%OFF
(レストランメニューのみ)

〒311-3157 茨城県東茨城郡茨城町小幡1021 (6号国道沿)
TEL 029-292-0098 FAX 029-292-0099

魚周 四季の味覚をお楽しみ下さい。

会員特典 会員の方と同伴者全員
5%OFF

営業時間 11:00~22:00
TEL 029-224-1323~5 FAX 029-225-9202
茨城県水戸市三の丸2-5-15 (水戸駅北口より徒歩3分)
<http://www.mito.ne.jp/~uosyo/>

10/1

よりスタート

特典協力店舗

全店とも必ず会員証をご呈示してください

お客様のご要望に答え、麺・天ぷら・海鮮と充実メニューを作っちゃいました!!
ボリューム満点ワンコインランチも登場♪ぜひご賞味ください。



会員特典 ワンドリンク or シャーベット サービス

宴会料理ご予算に応じて承ります。

和洋食彩
2029-254-8704
水戸市河和田町3811-1
営業時間 11:00~15:00
18:00~22:00
土日祝 11:30~22:00
定休日 月曜日
無料駐車場あり

河和田南交差点 ● 坂東太郎
R50号バイパス ● GS
パーマヤン ● ● はなまる
パチンコマーチン東店 ●

手打ちそば・うどん
国産常陸秋そばを使用した手打ちそば
コシのある手打ちうどん
手作りの味をお楽しみください
旬の食材を使用した
季節限定メニューもございます



029-212-3055
茨城県水戸市鯉淵町3093-5
月~木 am11:00 ~ pm3:00
金土日 am11:00 ~ pm8:30
月曜定休日 定休日祝日の場合営業

会員特典 デザート サービス

人気メニュー
土・日食数限定
十割天ざるそば
(100%そば粉つなぎ無し) 1500円
天ざるそばうどん 1200円

JA年金友の会会員証
特典協力店舗が
96店舗になりました。
(平成22年10月1日現在)

- 1 会員証発行**
JA年金友の会会員証は、茨城県内の各JAに年金の振込を指定した年金友の会の会員の方に発行されております。
- 2 会員証の呈示**
会員証の特典協力店舗への呈示は、ご本人に行ってくださいになります。
- 3 各特典協力店舗の特典について**
特典をご利用いただける範囲が店舗ごとに、ご本人の場合と、同伴者もご利用いただける場合がありますので、ご利用の際に必ずご確認ください。
また、特典内容は変更になる場合があります。
- 4 会員証の取扱いについて**
 - 会員資格喪失の際には、発行JA窓口にて会員証の返却をお願いいたします。
 - 会員証を紛失又は破損した場合には、発行JA窓口までご連絡ください。
 - 会員証は、他人への譲渡・貸与は禁じられております。



◆ JAバンク茨城からのお知らせ ◆

JAのキャッシュサービスは便利で安心です。
 ■ JAバンクでは、偽造キャッシュカードによる偽造・不正防止策として、ICキャッシュカードを発行しています。
 また、ICチップを活用した生体認証サービスも導入しております。
 ■ JAの「ICキャッシュカード」は手数料無料で発行いただけます。※お客様の都合(紛失破損)による再発行については所定の手数料がかかります。
 ■ JAバンク茨城キャッシュカードはさまざまな場所でご利用いただけます。

JAバンク茨城キャッシュカードご利用ATMのネットワーク

金融機関名		JAバンク	セブン銀行	ゆうちょ銀行	JFマリンバンク	三菱東京UFJ銀行	その他提携金融機関
お取引内容		入出金	入出金	入出金	出金	出金	出金
ご利用手数料	平日8:45~18:00	無料	無料	無料	無料	無料	105円
	土曜日9:00~14:00	無料	無料	105円	無料	105円	210円
	上記以外のATM営業時間	無料	105円	105円	無料	105円	210円

※上記手数料は茨城県内JAのキャッシュカードご利用の場合です。 ※稼働時間はATMにより異なります。稼働時間であっても、JAのキャッシュカードがご利用できない場合がございます。詳しくはお近くのJAまたは、ご利用ATMの提示等でご確認ください。 ※残高照会は上記のすべての金融機関で無料でご利用いただけます。

医療情報

協力・茨城県厚生連

胃癌の新しい治療について

土浦協同病院

外科 薄井 信介

司会者：胃癌の治療といえば手術が思い浮かぶのですが、痛い思いをしなくてよいような新しい治療があるのですか？

医師：もちろん今でも外科手術は胃癌に行われる大事な治療ですが、最近ではなるべくお体に負担の少ない癌切除ができるようになりまし。一つは内視鏡による癌の切除で、もうひとつは腹腔鏡による胃切除です。

司会者：内視鏡と腹腔鏡の違いはなんですか？

医師：内視鏡とは一般に検査にも使用されている口や鼻から入れるもので、胃カメラとも呼ばれています。この胃カメラの先端から、小さな電気メスを出して癌の部分のみを削り取る治療が内視鏡治療です。一方、これまでお腹を大きく開けて行っていた手術を小さな傷で行うのが腹腔鏡手術です。具体的にはお腹に5mm、1cm位の小さな穴をいくつかあけて、その中の一つの穴より細長いカメラをお腹の中へ入れ、カメラの映像をテレビモニターで見ながら、残りの穴から手術機械を入れて胃を切り取る方法です。切り取った胃はお臍の穴を少し広げて取り出しますので、手術後にほとんど傷は分からなくなりまし。少し前に野球の王貞治監督がこの腹腔鏡手術を受けたことが話題となりまし。腹腔鏡手術は、胆石や大腸癌の手術としても多く行われています。簡単に言いますと、内視鏡治療は癌の部分のみを削り取る治療、腹腔鏡手術は胃を半分なり全部とる治療を小さな傷で行う手術です。

司会者：選べるのであれば、内視鏡治療のほうが体に負担が少なそうですね？

医師：確かに内視鏡治療であれば、傷の痛みはありませんし、削り取った胃は元に戻るので胃の大きさが変わリません。ですから、なるべくなら内視鏡治療を受けていただきたいのですが、癌は再発や転移が怖い病気ですから誰でも内視鏡治療を受けられるわけではありません。

司会者：ではどんなかたが内視鏡治療を受けられるのですか？

医師：健康診断などで見つかる早期癌のかたが対象となります。転移の無い2cm以下の大きさの早期癌が対象となりますが、最近ではもう少し大きな癌も内視鏡治療で切除できるようになりました。

司会者：胃カメラで癌だけを切り取るなんて難しくありませんか？

医師：確かにこの技術を持った医師はそれほど多くありません。胃カメラの先端から出した電気メス1本だけで癌を削り取るのは、かなり難しいのです。たとえばリンゴの皮をむこうとしたら、普通は両手を使いますよね。これを片手1本でむこうとしたら、かなり難しいと思いませんか。かなり練習しなければできませんよね。これと同じと考えてください。ですから、内視鏡治療はうまくいかない時に胃に大きな穴を開けたり、出血が止まらなくなるといったトラブルも起こります。できれば多くの治療を行っている施設で治療を受けるほうがよいでしょう。



司会者：内視鏡治療を受けられない方は、腹腔鏡手術で治せるのですか？

医師：腹腔鏡手術もまた新しい治療であり、内視鏡で切除できない早期胃癌や進行胃癌の一部に対象は限られています。そして、この手術も得意とする医師がまだまだ少ないため、受けられる施設が限られておられます。当院では胃癌手術、大腸癌手術にそれぞれ腹腔鏡手術の技術認定医がおりまして、専門で治療にあたっております。このため胃癌の手術であれば、胃を半分切り取ることも全部取ることでも腹腔鏡手術で行うことができますが、十分説明したうえで、この手術を希望される方を対象にしております。中には、しっかりお腹を開けて、十分見ながら手術をして欲しいと希望される患者さまもいるのです。

司会者：どのくらい胃癌の腹腔鏡手術はあるのですか？

医師：毎年胃の手術をうける患者さまは130人、150人ほどおられますが、このうち約7割のかたが腹腔鏡手術を受けられておられます。

司会者：内視鏡治療、腹腔鏡手術で入院はどれくらい必要ですか？

医師：内視鏡治療・腹腔鏡手術、どちらも治療後3日目位から食事を食べていただくので、順調に経過されると1週間くらいでお帰りのたいていあります。開腹手術が手術後2・3週間の入院が必要でしたから、だいぶ早く帰れるようになりました。

司会者：なるべくなら内視鏡治療や腹腔鏡手術を受けられる癌で見つかるほうが良いということですね。

医師：おっしゃる通りで、治療の負担が少なければかりでなく、治療後の再発が少ないことから早期発見早期治療にまさるものはありません。

司会者：検診を受けることが大事ということでしょうか。

医師：最近、胃癌で亡くなる方は少しずつ減少しているのですが、この理由として検診を受ける方が増え、早期のうち治療ができるようになったからとも言われています。胃癌は50歳を過ぎると徐々に増加してきます。癌年齢となりましたら、1年に1度はバリウムを飲んでレントゲン検査を行うか、胃カメラをうけるのが望ましいでしょう。

司会者：胃癌にならない予防法はありますか？

医師：塩分の取りすぎは良くないようですが、なかなか難しいですね。あと、ピロリ菌について聞いたことがありますか？

司会者：胃潰瘍や十二指腸潰瘍の原因と言われている細菌でしょうか？

医師：このピロリ菌は、胃癌にも大きな影響があることが分かっています。ですから胃潰瘍になったことがあるかたは、お近くの病院でピロリ菌の検査を受けて早くに除菌しましょう。

司会者：どうやってピロリ菌を除菌するのですか？

医師：1週間の飲み薬で、ピロリ菌はたいていやつつけることができます。

司会者：最後にひとこと

医師：胃を専門にする外科医として、手術が減ることは仕事が減ることにもなるのですが、私も胃癌にかかる可能性を持ったひとりの人間として、胃癌の撲滅を願いつつ、日々の診療にあたっております。

いい場所

茨城

再発見!!

第4回

涸沼

遊びにおいてよ!
こんなに近くの
大自然。



アウトドア
レジャーの宝庫
涸沼散策



茨城県の観光スポット等をご紹介するこのコーナーも第4回目を迎えました。今回は「涸沼」をご紹介します。



涸沼は全国的にもめずらしい海水と淡水が流れ込む汽水湖となっております。もともとは海でありましたが、縄文時代（今から約6,000年前）に入り江の出口が那珂川の土砂によってふさがれ、湖になったと言われています。そのため、汽水域に生息する魚や貝などの漁場となっており、特にシジミは良質な「ヤマトシジミ」が採れる全国でも有名な産地となっております。また、55種類の魚類と周辺に150種類の野鳥類が観察される生物層が豊かな湖となっております。

湖の周辺には、古くからの景勝地があり、「名勝親沢」は「親沢の一つ松」を詠んだ徳川光圀公の句碑があり、多くの観光客が訪れる観光スポットとなっており、「名勝広浦」は水戸藩の9代藩主徳川斉昭公が湖面に映る名月を「広浦の名月」として水戸八景の一つに選んだほど素晴らしい眺めとなっております。

涸沼の自然を楽しむおすすめスポットとしては、「涸沼自然公園」があります。34haの広大な敷地の中に6種類の公園やキャンプ場があり、山あり谷ありの起伏にとんだ3種類の散策コースを、マップ（管理事務所脇の入り口付近にあります。）を片手に、好きなコースを散策することができます。

私が散策した「展望コース」は、小高い山全体を散策コースにしたものであり、場所によっては起伏がありましたが、途中で休憩ポイントがいくつもあるため、鳥や虫の鳴き声を聞きながら、ゆっくり自然を楽しみながら散策することができました。季節の花々が咲く花壇のある「太陽の広場」・のどかな川が流れる「せせらぎ広場」・小さな子供達が遊べる「わいわい広場」など、どの季節に行っても家族で楽しめる散策コースとなっております。

涸沼は一人で自然を満喫することも、家族みんなで自然やレジャーを楽しむこともできる自然や施設が充実した場所となっております。是非みなさんも一度、涸沼に訪れてみてください。

※涸沼自然公園の入場料は無料ですが、施設（キャンプ・バーベキュー等）を利用する際には利用料がかかります。

詳しくは涸沼自然公園管理事務所（TEL029-293-7441）までお問合せください。



画像提供：茨城町観光協会

編集後記

厳しい暑さも和らぎ、過ごしやすくなってまいりました。会員の皆様におかれましては、実際の秋を迎え、ご多忙な日々を過ごされている方も多いかと思えます。JAバンク茨城では、これから10月および11月に、クロックゲートボール大会とグランドゴルフ選手権大会が開催されます。日頃の練習の成果を十分に発揮され、素晴らしい大会になることを祈念しております。（くれぐれも体調管理には十分注意して、ご参加いただきますようお願いいたします。）JAバンク茨城年金友の会情報誌の次号（第7号）発行は、来年4月になります。今後とも誌面の充実に努めてまいりますので、よろしくお願いたします。

茨城県JA紹介

JA水戸	JAしおさい	JAひたち野
JAひたちなか	JAなめがた	JAやさと
JA茨城中央	JA稲敷	JA茨城千代田
JA茨城みどり	JA茨城かすみ	JA常陸小川
JA茨城みずほ	JA竜ヶ崎市	JA美野里町
JA茨城ひたち	JA茨城みなみ	JA北つくば
JA日立市多賀	JA土浦	JA常総ひかり
JA茨城旭村	JAつくば市	JA茨城むつみ
JAかしまなだ	JAつくば市谷田部	JA岩井